

**TIBETAN
(Second Language)**

Maximum Marks : 80

Time Allowed : Three Hours

1. *Answers to this Paper must be written on the paper provided separately.*
2. *You will not be allowed to write during the first 15 minutes.*
3. *This time is to be spent in reading the question paper.*
4. *The time given at the head of this Paper is the time allowed for writing the answers.*

5. *Attempt all the questions.*
6. *The intended marks for questions or parts of questions are given in brackets [].*

Instruction for the Supervising Examiner

*Kindly read aloud the instructions given above to all the candidates present in the
Examination Hall.*

This Paper consists of 7 printed pages and 1 blank page.

Question 1

Write a short composition in **Tibetan** of approximately **200** words on any **one** of the following topics :—

[15]

- (i) ཆིད·རང·གི·དེ་ཁ·པ་དེ་ཁ· (place) གེ་ི·ཤེ་ན· ཤེ་
- (ii) དེ་ཤ· རୁ· རୁ· རୁ· (mobile phone) གེ· རୁ· རୁ· (use) གୁ· རୁ· རୁ· རୁ· རୁ·
- (iii) ཕୁ· ཕୁ· ཕୁ· (protection) དୁ· དୁ· ཕୁ· ཕୁ· (benefits) ཤୁ· ཤୁ·
- (iv) དୁ· དୁ· (now a days) གୁ· ཕୁ· ཕୁ· ཕୁ· (skill)
ଦୁ· དୁ· དୁ· དୁ· དୁ·
- (v) Write a composition in **Tibetan** on what the picture suggests to you.



Question 2

Write a letter in Tibetan of approximately 150 words on any **one** of the following

[15]

topics :—

ସମ୍ବାଦପାତ୍ରରୁ କେବଳ ପରିଚାରକ ହେବାରୁ ନାହିଁ ।

(i) ପରିଚାରକ ପରୀକ୍ଷା (exam) ପରିଚାରକ ପରୀକ୍ଷା

(ii) ଘଟନାକ୍ରମ (happenings) ଘଟନାକ୍ରମ

Question 3

(A) Choose the correct Tibetan opposite word from the options given :

[4]

ପରିଚାରକ ପରୀକ୍ଷା

(i) କ୍ରମାଦ୍ୟ ---

(a) କ୍ରମାଦ୍ୟ

(b) କ୍ରମାଦ୍ୟ

(c) କ୍ରମାଦ୍ୟ

(d) କ୍ରମାଦ୍ୟ

(ii) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ---

(a) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

(b) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

(c) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

(d) ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

(iii) ଜ୍ଞାନଦ୍ୟ ---

(a) ଜ୍ଞାନଦ୍ୟ

(b) ଜ୍ଞାନଦ୍ୟ

(c) ଜ୍ଞାନଦ୍ୟ

(d) ଜ୍ଞାନଦ୍ୟ

(iv) ར୍ଦେନ୍ତ ། ---

- (a) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (b) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (c) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (d) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ

(B) Choose the correct Tibetan Equivalent word from the options given :

[6]

ସ୍ଵାମୀ'ସାମ୍ବ'ନ୍ଦ୍ରିୟ'କେଣ'କୁର୍ବା'ଗ୍ରୀ'ଶର୍ଦ୍ଦ'ଚିନ୍ତା'ମୈଦ'କର୍ତ୍ତରା'ନ୍ଦନ'ଶ'କର୍ମ'ନ୍ଦେଶର'ତ୍ରୀଷା

(i) Buddhist ---

- (a) ལ୍ହାନ୍ଦୁନ୍ତ
- (b) ལ୍ହାନ୍ଦୁନ୍ତ
- (c) ལ୍ହାନ୍ଦୁକ୍ଷଣ
- (d) ལ୍ହାନ୍ଦୁ

(ii) Forest ---

- (a) ལ୍ହାନ୍ଦୁକ୍ଷଣ
- (b) ལ୍ହାନ୍ଦୁକ୍ଷଣ
- (c) ལ୍ହାନ୍ଦୁକ୍ଷଣ
- (d) ལ୍ହାନ୍ଦୁକ୍ଷଣ

(iii) Law ---

- (a) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (b) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (c) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ
- (d) ར୍ତ୍ତୁନ୍ତ

(iv) Nation ---

(a) ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ

(b) ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ

(c) ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ

(d) ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ

(v) Education ---

(a) ଶେଷାଧ୍ୟକ
 (b) ଧ୍ୟକ୍ତାଧ୍ୟକ
 (c) ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଧ୍ୟକ
 (d) ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଧ୍ୟକ

(vi) Principal ---

(a) ଅନ୍ତର୍ଭୂତ
 (b) ଅନ୍ତର୍ଭୂତ
 (c) ଅନ୍ତର୍ଭୂତ
 (d) ଅନ୍ତର୍ଭୂତ

Question 4

Read the following passage carefully and answer in **Tibetan**, the questions that follow :—

[20]

Questions :-

(i) རྩ་ྩ་କେନ୍ଦ୍ରିକାତିଥିବାରୁ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ

(ii) ହୁଏପାରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ

(iii) କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ

(iv) କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ

(v) ହୁଏପାରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ କରିବାକାରୀ

Question 5

(i) Translate the following passage into English :— [10]

त्रिमा.कृद.षावृक्ष.विशा.प्र.पश्च.गा.प्रशा.दै.पृद्ध.कृ.वृद्ध.कृत्तु.र्मशा.स्व.त्रिद.कृत्तु.प्रुशा.स्व.प्र.यृद्ध.पृद्ध.प्र.पृद्ध.

(ii) Translate the following passage into **Tibetan** :—

[10]

ସାମାନ୍ୟରେ ପାଇଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

With the passing of the Thirteen Dalai Lama, the search began at once for his reincarnation, for each Dalai Lama is a reincarnation of his predecessor. The first, who was born in the year 1391 of the Christian era, was an incarnation of Chen-re-si, the Buddha of Mercy, who made a vow to protect all living beings. **শেশা'র' বৰণ' তন্দু**